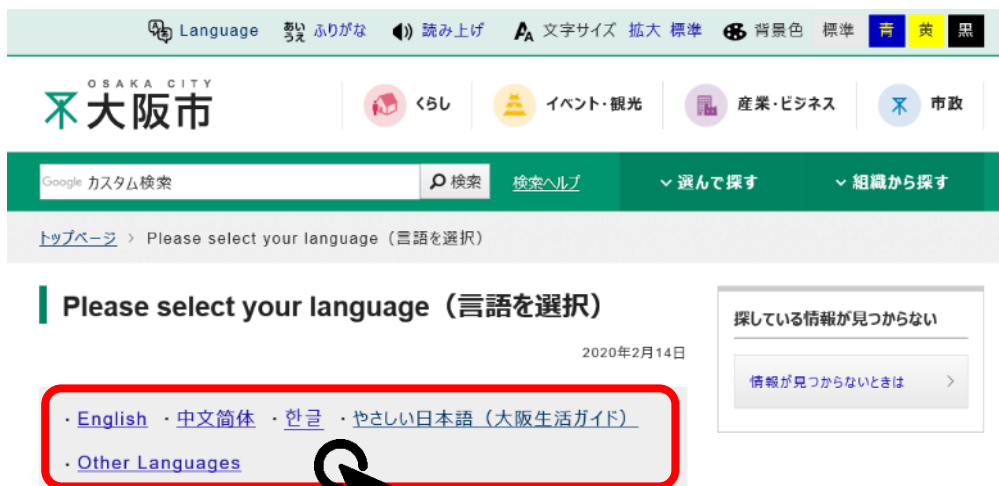


大阪市の ホームページを いろいろな国の 言葉に 翻訳して 見る 方法

① 大阪市の ホームページの いちばん上の 「Language」と書いてある ところを お 押して ください。



② あなたが 翻訳したい 言葉が 書いてある ところを お 押して ください。

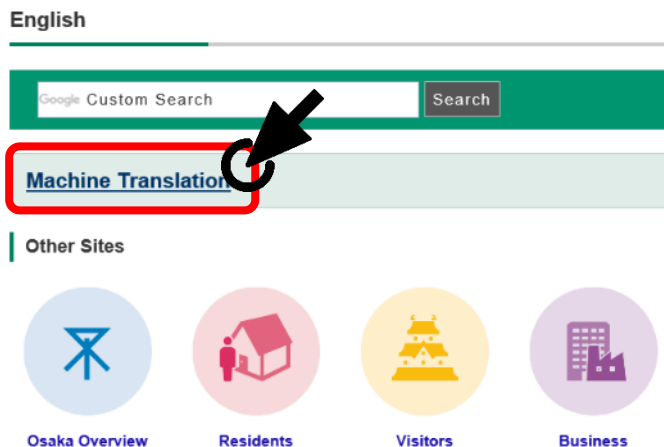


英語、中国語、韓国・朝鮮語 以外の 言葉は 「Other Languages」と書いてある ところを お 押して ください。

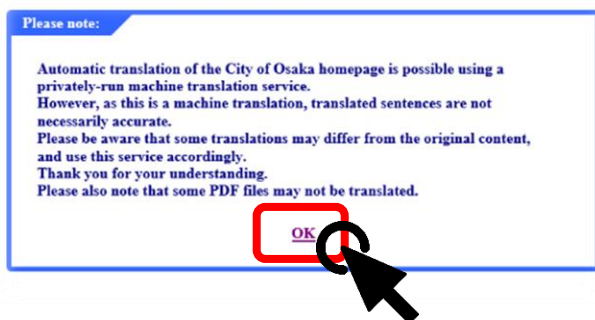
次の ページから 翻訳したい 言葉 ごとに 説明します

【英語に ^{えいご} ほんやく 翻訳したいとき】

- ③ 「Machine Translation」と書いてある ^か ところを ^お 押して ください。



- ④ 「OK」と ^か 書いてある ^お ところを ^お 押して ください。



- ⑤ ホームページの ^{ほんご} 日本語が ^{えいご} 英語に ^{ほんやく} 翻訳されます。

PDF や ^す 図に ^か 書いてある ^{ことば} 言葉は ^{ほんやく} 翻訳できません。

集団発生防止のため、
3つの「密」が重ならないようにしましょう

① 換気の悪い **密** 閉空間
② 人が多く集まる **密** 集場所
③ 間近で会話や発声をする **密** 接場面

新型コロナウイルス感染症関連

General information about Secure, Safety

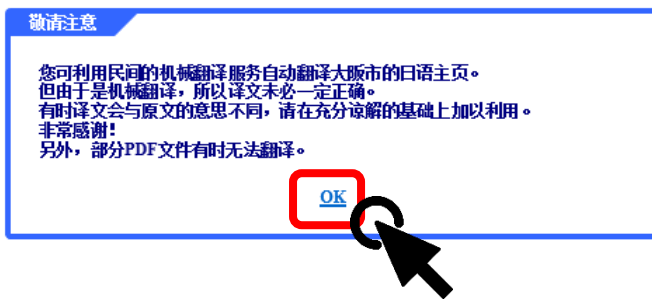
- Emergency information from Osaka-fu (Osaka website)
- About installation of Osaka City novel coronavirus infection task force.
- About entrance ceremony postponement after April 7.
- Message from the mayor (about novel coronavirus infection)
- Telephone counseling (is included) about novel coronavirus infection.
- Novel coronavirus infection related information (* consulting counters and correspondence to a small and medium sized enterprise person, etc.)

ちゅうごくご ほんやく
【中国語に 翻訳したいとき】

③ 「机器翻译」と書いてある ところを お 押して ください。

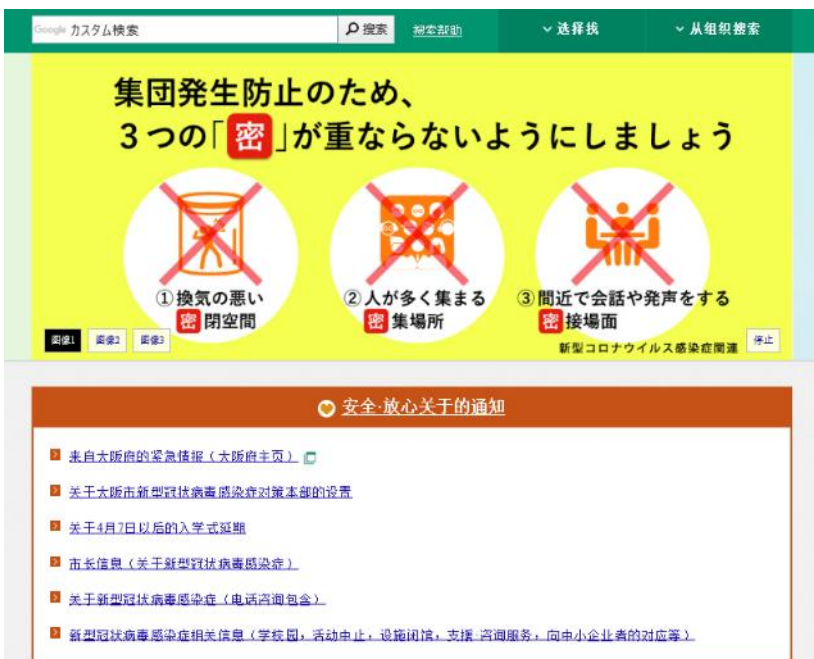


④ 「OK」と書いてある ところを お 押して ください。



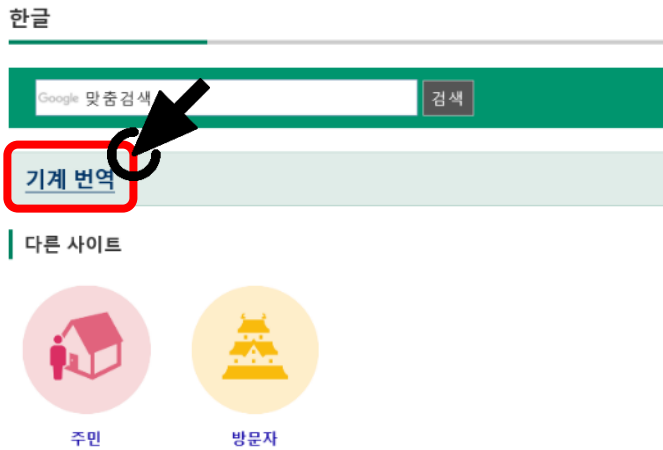
⑤ ホームページの 日本語が 中国語に 翻訳されます。

PDF や 図に 書いてある 言葉は 翻訳できません。

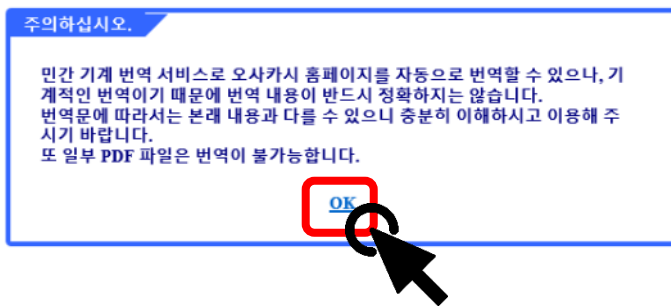


かんこく ちょうせんご ほんやく
【韓国・朝鮮語に 翻訳したいとき】

③ 「기계 번역」と書いてある ところを 押して ください。

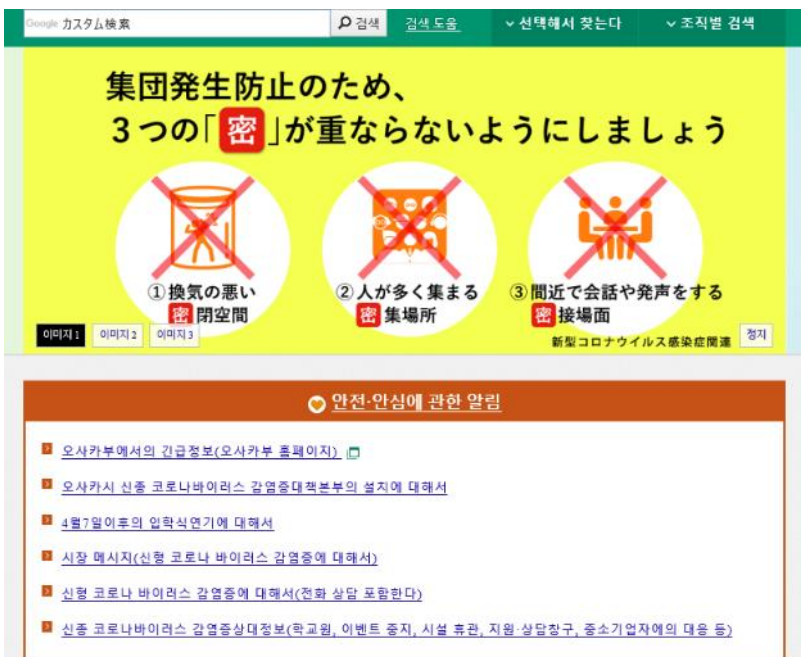


④ 「OK」と書いてある ところを 押して ください。



⑤ 홈페이지의 日本語が 韓国・朝鮮語に 翻訳されます。

PDF や 図に 書いてある 言葉は 翻訳できません。



【英語、中国語、韓国・朝鮮語 以外の言葉に 翻訳したいとき】

③あなたが 翻訳したい 言葉が 書いてある ところを 押して ください。

例えば ベトナム語を 見たいときは「Tiếng Việt (ベトナム語)」と書いてある ところを 押して ください。

Hausa (ハウサ語)	Euskal (バスク語)
magyar (ハンガリー語)	ਪੰਜਾਬੀ (パンジャブ語)
हिन्दी (ヒンディー語)	suomi (フィンランド語)
Français (フランス語)	български (ブルガリア語)
Tiếng Việt (ベトナム語)	עברית (ヘブライ語)
беларускі (ベラルーシ語)	فارسی (ペルシア語)
বাঙালি (ベンガル語)	Polskie (ポーランド語)
bosanski (ボスニア語)	português (ポルトガル語)
Maori (マオリ語)	македонски (マケドニア語)

④ ホームページの 日本語が ベトナム語に 翻訳されます。

PDF や 図に 書いてある 言葉は 翻訳できません。

ベトナム語

The screenshot shows a website interface. At the top, there is a dropdown menu set to 'ベトナム語' (Vietnamese). Below it is a yellow banner with three red icons and text in Vietnamese: ① 換気の悪い閉空間 (Poor ventilation in closed spaces), ② 人が多く集まる集場所 (Places where many people gather), and ③ 間で会話や発声をする接場面 (Interaction points where conversation or shouting occurs). Below the banner is a section titled 'Tin tức về an toàn và an ninh' (News about safety and security). The news items are in Vietnamese and include: 'Thông tin khẩn cấp từ Osaka (trang chủ Osaka)', 'Thành lập trụ sở kiểm soát bệnh truyền nhiễm mới coronavirus ở thành phố Osaka', 'Tạm thời đóng cửa các trường mẫu giáo, tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông ở thành phố Osaka (từ ngày 8 tháng 4 đến ngày 6 tháng 5)', 'Thông điệp của Thị trường (Về Nhiễm trùng coronavirus mới)', 'Về loại bệnh truyền nhiễm coronavirus mới (bao gồm cả tư vấn qua điện thoại)', and 'Thông tin liên quan đến bệnh truyền nhiễm mới của coronavirus (Vườn trường, Hủy bỏ sự kiện, Đóng cửa cơ sở, Bàn hỗ trợ / Tư vấn, Hỗ trợ cho các doanh nghiệp nhỏ, v.v.)'.